



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
21 December 2006

Russian  
Original: English

**Генеральная конференция**

Двенадцатая сессия

Вена, 3-7 декабря 2007 года

**Доклад Совета по промышленному развитию  
о работе его тридцать второй сессии**

**(29 ноября – 1 декабря 2006 года)**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1	3
I. Организационные и процедурные вопросы .....	2-15	3
II. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам (пункт 2) .....	16-22	5
A. Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2004-2005 годов .....	17	5
B. Финансовое положение ЮНИДО .....	18	5
C. Финансовые положения и финансовые правила .....	19	6
D. Мобилизация финансовых ресурсов .....	20	6
E. Рамки среднесрочной программы на 2008-2011 годы .....	21	6
F. Стандарты учета .....	22	6
III. Осуществление Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (пункт 3) .....	23	6
IV. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы (пункт 4) .....	24	6
V. Количество и продолжительность сессий (пункт 6) .....	25	7

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



---

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VI. Вопросы персонала (пункт 5) .....	26	7
VII. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать третьей сессии (пункт 7) .....	27	7
VIII. Утверждение доклада (пункт 8) .....	28	7
IX. Закрытие сессии .....	29	7
Приложения		
I. Решения, принятые Советом на его тридцать второй сессии .....		8
II. Документы, представленные Совету на его тридцать второй сессии .....		16

## **Введение**

1. Доклад Совета по промышленному развитию о работе его тридцать второй сессии представляется Генеральной конференции в соответствии со статьей 9.4 (с) Устава. Краткие отчеты Совета (IDB.32/SR.1-5), в которых содержится подробная информация о ходе заседаний, являются составной частью настоящего доклада.

## **I. Организационные и процедурные вопросы**

2. Тридцать вторая сессия Совета проходила в Центральном учреждении ЮНИДО в Венском международном центре 29 ноября – 1 декабря 2006 года (5 пленарных заседаний – см. IDB.32/SR.1-5).

### **Участники**

3. На сессии были представлены все 53 государства-члена Совета: Австрия, Алжир, Афганистан, Бельгия, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Кения, Китай, Колумбия, Кот-д’Ивуар, Куба, Люксембург, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

4. В работе сессии принимали также участие следующие 51 государство – член ЮНИДО: Азербайджан, Албания, Ангола, Аргентина, Беларусь, Бенин, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гамбия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Катар, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Монголия, Мьянма, Намибия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Португалия, Румыния, Сербия, Словения, Судан, Сьерра-Леоне, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Швеция, Эквадор.

5. В качестве наблюдателя присутствовала Палестина.

6. В качестве наблюдателя присутствовал Суверенный военный Мальтийский орден.

7. Были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Международный торговый центр, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам – ХАБИТАТ.

8. Были представлены следующие организации, связанные с Организацией Объединенных Наций: Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ).

9. Были представлены следующие другие межправительственные организации: Африканский союз, Арабская организация промышленного развития и горнодобывающей промышленности (АОПРГП), Европейская

комиссия, Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ), Международный центр по вопросам содействия развитию предприятий, Международный институт холода (МИХ), Лига арабских государств (ЛАГ), Организация стран-экспортеров нефти (ОПЕК).

10. Были представлены следующие неправительственные организации: Круглый стол по вопросам агроэнергетики (АЭР), Ассоциация бывших экспертов Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (АФИДЕ), Австрийское объединение старших экспертов (АОСЭ), Австро-египетская торговая палата, Международный конгресс промышленников и предпринимателей (МКПП), Международный совет женщин (МСЖ), Международный центр малых ГЭС (МЦМГЭС), Международная организация по стандартизации (МОС), Высший институт управления (ВИУ), "Маунтин анлимитед" (Общество за развитие и международное сотрудничество), Международная ассоциация сороптимисток (МАС), Всемирная ассоциация малых и средних предприятий (ВАМСП).

### **Открытие сессии**

11. Тридцать вторую сессию Совета объявил открытой ее Председатель г-н А. А. Солтаниех (Иран, Исламская Республика).

### **Должностные лица сессии**

12. Функции должностных лиц тридцать второй сессии исполняли лица, избранные в начале первой очередной сессии в 2006 году: г-н А.А. Солтаниех (Иран, Исламская Республика) – Председатель, г-н Э. Коффи (Кот-д'Ивуар), г-н М. Скокник Тапиа (Чили) и г-н О. Герасименко (Украина) – заместители Председателя; а также г-н Д. Бест (Швейцария) – Докладчик.

### **Повестка дня сессии**

13. Совет утвердил следующую повестку дня:

1. Утверждение повестки дня
2. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам:
  - a) Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2004–2005 годов;
  - b) финансовое положение ЮНИДО;
  - c) финансовые положения и финансовые правила;
  - d) мобилизация финансовых ресурсов;
  - e) рамки среднесрочной программы на 2008-2011 годы;
  - f) стандарты учета
3. Осуществление Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций
4. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, в том числе:
  - a) сотрудничество Юг–Юг;

- b) Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна
  - 5. Вопросы персонала
  - 6. Количество и продолжительность сессий
  - 7. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать третьей сессии
  - 8. Утверждение доклада.
14. Совет утвердил предложение Председателя обеспечить максимальное использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания (см. приложение I, решение IDB.32/Дес.1, IDB.32/SR.1, пункты 69-70).
15. Совет постановил провести неофициальные сессионные консультации в целях содействия подготовке проектов решений и поручил заместителю Председателя г-ну О. Герасименко (Украина) выполнять функции Председателя на этих консультациях (см. IDB.32/SR.2, пункты 1-2).

## **II. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам (пункт 2)**

16. По пункту 2 Совет постановил рассмотреть подпункты (а)-(f) одновременно. Прения по этим подпунктам отражены в кратком отчете IDB.32/SR.2, пункты 25-52 и IDB.32/SR.3, пункты 1-55. Совету был представлен доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его двадцать второй сессии (IDB.32/2) и документы, упомянутые в разделах А–F ниже.

### **A. Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2004–2005 годов**

17. По пункту 2(а) Совету были представлены доклад Внешнего ревизора о счетах ЮНИДО за финансовый период с 1 января 2004 года по 31 декабря 2005 года (IDB.32/3), доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2004-2005 годов, представленный Генеральным директором (IDB.32/4), и доклад об осуществлении программы за 2005 год, включенный в *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2005 год* (IDB.31/2 и Add.1). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.32/L.2), и принял решение IDB.32/Дес.2 (см. приложение I).

### **B. Финансовое положение ЮНИДО**

18. По пункту 2(б) Совету были представлены доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (IDB.32/7) и обновленная информация о финансовом положении ЮНИДО (IDB.32/CRP.2). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.32/L.3), и принял решение IDB.32/Дес.3 (см. приложение I).

### **C. Финансовые положения и финансовые правила**

19. По пункту 2(с) Совету был представлен доклад Генерального директора о финансовых положениях и финансовых правилах ЮНИДО (IDB.32/5). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.32/SR.5, пункты 18-19).

### **D. Мобилизация финансовых ресурсов**

20. По пункту 2(d) Совету был представлен доклад Генерального директора о мобилизации финансовых ресурсов (IDB.32/6). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.32/L.4), и принял решение IDB.32/Dec.4 (см. приложение I).

### **E. Рамки среднесрочной программы на 2008-2011 годы**

21. По пункту 2(e) Совету были представлены предложения Генерального директора в отношении рамок среднесрочной программы на 2008–2011 годы (IDB.32/8 и Add.1 и IDB.32/CRP.5). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.32/SR.5, пункты 22-23).

### **F. Стандарты учета**

22. По пункту 2(f) Совету была представлена записка Секретариата о Международных стандартах учета в государственном секторе (IDB.32/12). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.32/L.5), и принял решение IDB.32/Dec.5 (см. приложение I).

## **III. Осуществление Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (пункт 3)**

23. По пункту 3 Совету были представлены записка Генерального директора, содержащая резюме доклада о совместной оценке хода осуществления Соглашения о сотрудничестве между ЮНИДО и ПРООН (IDB.32/11), а также замечания руководства (IDB.32/14). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.32/L.8), и принял решение IDB.32/Dec.6 (см. приложение I).

## **IV. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы (пункт 4)**

24. По пункту 4 Совет постановил рассмотреть подпункты (a) и (b) одновременно. Прения по этим пунктам отражены в кратком отчете IDB.32/SR.4, пункты 77-81. Совету были представлены доклад Генерального директора об осуществлении рамок среднесрочной программы на 2006–2009 годы, в том числе сотрудничество Юг-Юг и региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна (IDB.32/13), записка Секретариата о доступе ЮНИДО к средствам Глобального

экологического фонда (IDB.32/CRP.6) и записка Секретариата о региональной программе для Латинской Америки и Карибского бассейна (IDB.32/CRP.7). Совет рассмотрел два проекта решений, представленные Председателем (IDB.32/L.9 и IDB.32/L.10), и принял решения IDB.32/Dec.7 и IDB.32/Dec.8 (см. приложение I).

## **V. Количество и продолжительность сессий (пункт 6)**

25. По пункту 6 Совету была представлена записка Секретариата о количестве и продолжительности сессий (IDB.32/9). По предложению Председателя 1 декабря Совет принял к сведению информацию, представленную Секретариатом.

## **VI. Вопросы персонала (пункт 5)**

26. По пункту 5 Совету были представлены доклад Генерального директора по вопросам персонала (IDB.32/10) и документ зала заседаний, озаглавленный "List of staff as of 1 November 2006" (IDB.32/CRP.3). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.32/SR.5, пункты 1-9. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.32/L.6), и принял решение IDB.32/Dec.9 (см. приложение I).

## **VII. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать третьей сессии (пункт 7)**

27. По пункту 7 Совету была представлена записка Генерального директора о предварительной повестке дня и сроках проведения тридцать третьей сессии (IDB.32/CRP.4). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.32/SR.5, пункт 10. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.32/L.7), и принял решение IDB.32/Dec.10 (см. приложение I).

## **VIII. Утверждение доклада (пункт 8)**

28. По пункту 8 Совет рассмотрел проект доклада (IDB.32/L.1) и принял его в целом при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно доработать доклад (см. краткий отчет IDB.32/SR.5, пункты 38-40).

## **IX. Закрытие сессии**

29. Совет закрыл свою тридцать вторую сессию 1 декабря 2006 года в 11 час. 37 мин. (см. IDB.32/SR.5, пункты 41-44).

## Приложение I

### Решения, принятые Советом на его тридцать второй сессии

<i>Решение №</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
IDB.32/Dec.1	Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания (IDB.32/SR.1, пункты 69-70)	9
IDB.32/Dec.2	Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2004-2005 годов (IDB.32/SR.5, пункты 14-15)	9
IDB.32/Dec.3	Финансовое положение ЮНИДО (IDB.32/SR.5, пункты 16-17)	9
IDB.32/Dec.4	Мобилизация финансовых ресурсов (IDB.32/SR.5, пункты 20-21)	10
IDB.32/Dec.5	Стандарты учета (IDB.32/SR.5, пункты 24-25)	10
IDB.32/Dec.6	Осуществление Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (IDB.32/SR.5, пункты 26-27)	11
IDB.32/Dec.7	Сороковая годовщина ЮНИДО (IDB.32/SR.5, пункты 28-29)	12
IDB.32/Dec.8	Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна (IDB.32/SR.5, пункты 30-31)	13
IDB.32/Dec.9	Вопросы персонала (IDB.32/SR.5, пункты 32-33)	14
IDB.32/Dec.10	Предварительная повестка дня и сроки поведения тридцать третьей сессии (IDB.32/SR.5, пункты 36-37)	14



**IDB.32/Dec.1 Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания**

Совет по промышленному развитию, преследуя цель обеспечить максимально полное использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания, решил немедленно приостановить действие правила 32 своих правил процедуры, касающегося кворума, только применительно к заседаниям своей тридцать второй сессии при условии, что на этих заседаниях не будет принято никаких решений по вопросам существа.

*1-е пленарное заседание,  
29 ноября 2006 года*

**IDB.32/Dec.2 Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2004–2005 годов**

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый период с 1 января 2004 года по 31 декабря 2005 года, который содержится в документе IDB.32/3–PBC.22/3, доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2004–2005 годов (IDB.32/4–PBC.22/4) и *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2005 год*, включая доклад об осуществлении программы на 2005 год (IDB.31/2–PBC.22/2 и Add.1);

b) признал, что рекомендации Внешнего ревизора вносят важный вклад в совершенствование управления, операций и деятельности ЮНИДО;

c) выразил свою признательность Внешнему ревизору за предоставляемые им услуги;

d) просил Генерального директора и далее осуществлять рекомендации Внешнего ревизора и представить Совету по промышленному развитию на его тридцать третьей сессии доклад по этому вопросу.

*5-е пленарное заседание,  
1 декабря 2006 года*

**IDB.32/Dec.3 Финансовое положение ЮНИДО**

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, изложенную в документе IDB.32/7–PBC.22/7;

b) настоятельно призвал те государства-члены и бывшие государства-члены, которые еще не выплатили свои начисленные взносы, включая авансовые платежи в Фонд оборотных средств и в счет погашения задолженности за предыдущие годы, сделать это незамедлительно;

c) просил Генерального директора продолжать свои усилия и контакты с государствами-членами и бывшими государствами-членами в целях погашения задолженности.

*5-е пленарное заседание,  
1 декабря 2006 года*

**IDB.32/Dec.4 Мобилизация финансовых ресурсов**

Совет по промышленному развитию:

а) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.32/6-PBC.22/6;

б) постановил делегировать Генеральному директору полномочия утверждать проекты для финансирования в 2007 и 2008 годах из Фонда промышленного развития в соответствии с приоритетами, определенными в рамках среднесрочной программы на 2006-2009 годы (GC.11/12);

с) призвал государства-члены и других доноров увеличить объем своих добровольных взносов в ЮНИДО;

д) призвал также всех доноров рассмотреть возможность выделения программируемых ресурсов, в частности, с тем чтобы дать ЮНИДО возможность осуществлять комплексные программы на согласованной основе и обеспечивать взаимодействие и более ощутимую отдачу в соответствии с концепцией комплексных программ, а также содействовать эффективной разработке и осуществлению новых инициатив;

е) призвал Генерального директора и далее расширять доступ ЮНИДО к средствам фондов международного развития;

ф) призвал далее правительства стран-получателей более активно разделять с ЮНИДО ответственность за мобилизацию средств для совместно разрабатываемых комплексных программ и других высокоприоритетных мероприятий, и, в частности, оказывать помощь в выявлении и обеспечении доступа к средствам, имеющимся на уровне стран, включая механизмы совместного несения расходов, а также средства двусторонних доноров, Программы развития Организации Объединенных Наций, Всемирного банка и других учреждений по финансированию развития;

г) настоятельно призвал государства-члены содействовать усилиям Организации, направленным на выдвижение и пропаганду мероприятий ЮНИДО по ее трем тематическим приоритетным направлениям – борьба с нищетой на основе производственной деятельности, создание торгового потенциала, энергетика и окружающая среда – в контексте международного развития, особенно в рамках международных конференций и других форм диалога, в целях обеспечения широкой осведомленности об этих тематических областях и признания их важности для решения задач международного развития, включая цели развития, поставленные в Декларации тысячелетия.

*5-е пленарное заседание,  
1 декабря 2006 года*

**IDB.32/Dec.5 Стандарты учета**

Совет по промышленному развитию:

а) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.32/12;

б) одобрил в принципе внедрение в ЮНИДО Международных стандартов учета в государственном секторе в рамках перехода всей системы Организации Объединенных Наций на МСУГС к 2010 году;

с) просил Генерального директора продолжить работу по оценке, планированию и составлению сметы проектных расходов для включения в

предложения в отношении программы и бюджетов на двухгодичный период 2008-2009 годов;

d) просил далее регулярно информировать государства-члены о ходе внедрения МСУГС.

*5-е пленарное заседание,*

*1 декабря 2006 года*

#### **IDB.32/Dec.6 Осуществление Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций**

Совет по промышленному развитию:

a) сослался на резолюцию GC.11/Res.5, принял к сведению информацию, изложенную в документах IDB.32/11 и IDB.32/14, и выгоды, вытекающие из Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), и принял во внимание совместную оценку экспериментального этапа осуществления Соглашения о сотрудничестве, а также элементы, содержащиеся в совместных замечаниях руководства ЮНИДО и ПРООН;

b) признал усилия, предпринимаемые ЮНИДО с целью обеспечить слаженность в системе Организации Объединенных Наций в свете доклада учрежденной Генеральным секретарем Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций под названием "Единство действий";

c) с удовлетворением отметил заверения Генерального директора в том, что в результате осуществления этого Соглашения ни одно из отделений ЮНИДО не будет закрыто;

d) просил Генерального директора на основе консультаций с государствами-членами:

i) продолжать осуществление Соглашения о сотрудничестве между ЮНИДО и ПРООН в течение предусмотренного пятилетнего периода;

ii) оперативно создать совместную целевую группу (ЮНИДО/ПРООН), возложив на нее функции разработки оперативных механизмов дальнейшего осуществления Соглашения, включая вопросы финансирования, управления, оценки и мониторинга;

iii) обеспечить финансовую устойчивость и функционирование существующих бюро ЮНИДО;

iv) до рассмотрения вопроса о любом увеличении числа бюро ЮНИДО разработать реалистичную стратегию мобилизации ресурсов;

v) уделять особое внимание совместной мобилизации ресурсов на цели развития частного сектора с учетом заинтересованности государств-членов в дальнейшем совершенствовании механизмов для разработки совместных программ и обмена знаниями;

vi) представить государствам-членам для рассмотрения до истечения срока действия Соглашения всестороннюю независимую оценку его осуществления;

- e) просил государства-члены обратиться к ПРООН с призывом вносить существенный вклад в реализацию Соглашения;
- f) призвал сообщество доноров и далее участвовать в финансировании совместных программ, разработанных в рамках Соглашения, а также бюро ЮНИДО;
- g) просил Генерального директора параллельно с Соглашением о сотрудничестве изучить другие возможные варианты повышения авторитета ЮНИДО на местах.

*5-е пленарное заседание,  
1 декабря 2006 года*

### **IDB.32/Дес.7 Сороковая годовщина ЮНИДО**

Совет по промышленному развитию:

- a) отметил 28 ноября 2006 года сороковую годовщину ЮНИДО;
- b) подтвердил, что устойчивое промышленное развитие является предпосылкой искоренения нищеты в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;
- c) подчеркнул, что ЮНИДО играет решающую роль в области промышленного развития;
- d) заявил о поддержке деятельности Организации за четыре прошедших десятилетия;
- e) с удовлетворением отметил реформы по преобразованию ЮНИДО, позволившие в последние годы превратить ее в более целенаправленную, эффективную и действенную организацию, расширив ее способность добиваться конкретных результатов;
- f) признал компетентность ЮНИДО в работе по трем тематическим приоритетным направлениям – борьба с нищетой на основе производственной деятельности, создание торгового потенциала, энергетика и окружающая среда;
- g) приветствовал усилия ЮНИДО, направленные на дальнейшее укрепление сотрудничества Юг-Юг;
- h) поддержал усилия ЮНИДО, направленные на обеспечение большей слаженности в системе Организации Объединенных Наций в области развития;
- i) выразил признательность Секретариату за выдвижение инициативы организовать в ходе мероприятий в связи с сороковой годовщиной ЮНИДО обсуждение комплекса вопросов по теме "Борьба с нищетой на основе устойчивого промышленного роста";
- j) просил Генерального директора предпринимать дальнейшие усилия:
  - i) по укреплению потенциала Организации для удовлетворения потребностей и интересов ее государств-членов, особенно для достижения целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия;
  - ii) по достижению признания роли ЮНИДО в многостороннем контексте в качестве актуального и энергичного специализированного учреждения Организации Объединенных

Наций, которое вносит позитивный вклад в достижение целей развития, согласованных на международном уровне;

iii) по расширению соглашений о сотрудничестве ЮНИДО с другими международными, региональными и субрегиональными организациями в соответствующих областях деятельности ЮНИДО;

iv) по мобилизации достаточных финансовых ресурсов для осуществления мероприятий Организации по линии технической помощи и глобального форума, стремясь повысить их уровень и принимая все меры для обеспечения максимально широкого прямого доступа к международным финансовым ресурсам;

v) по повышению авторитета ЮНИДО и укреплению ее информационно-пропагандистской функции в рамках международного сообщества, как указано в решении IDB.3/Dec.2.

*5-е пленарное заседание,  
1 декабря 2006 года*

#### **IDB.32/Dec.8 Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна**

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению содержащуюся в документах IDB.32/13 и IDB.32/CRP.7 информацию о результатах, достигнутых в разработке региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна во исполнение резолюции GC.11/Res.1;

b) отметил выводы и рекомендации Совещания группы экспертов Латинской Америки и Карибского бассейна, проходившего в Вене 15-17 ноября 2006 года, особенно создание консультативного механизма для разработки стратегической программы для региона на период 2006-2009 годов;

c) предложил другим регионам с учетом собственных приоритетов рассмотреть вопрос о создании аналогичных консультативных механизмов,

d) просил Генерального директора к следующей сессии Совета по промышленному развитию разработать региональную программу для Латинской Америки и Карибского бассейна с должным учетом рекомендаций и выводов, сформулированных в ходе Совещания группы экспертов и консультаций, проводимых с государствами этого региона;

e) просил Генерального директора в консультации с государствами этого региона предложить стратегию мобилизации ресурсов, требуемых для осуществления этой программы, включая взносы на региональном уровне и многосторонние фонды, а также призвать сообщество доноров на добровольной основе поддержать эту инициативу.

*5-е пленарное заседание,  
1 декабря 2006 года*

**IDB.32/Dec.9 Вопросы персонала**

Совет по промышленному развитию:

- a) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.32/10;
- b) принял также к сведению поправки к правилам о персонале 103.12, 108.04 и к добавлениям А и С к правилам о персонале.

*5-е пленарное заседание,  
1 декабря 2006 года*

**IDB.32/Dec.10 Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать третьей сессии**

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.32/CRP.4;

b) постановил утвердить следующую предварительную повестку дня своей тридцать третьей сессии:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Ежегодный доклад Генерального директора за 2006 год
4. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам:
  - a) промежуточный доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2006-2007 годов;
  - b) осуществление рекомендаций Внешнего ревизора за двухгодичный период 2004-2005 годов;
  - c) финансовое положение ЮНИДО;
  - d) шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2008-2009 годов;
  - e) Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2008-2009 годов;
  - f) стандарты учета;
  - g) Финансовые положения;
  - h) назначение Внешнего ревизора
5. Программа и бюджеты на 2008-2009 годы
6. Сотрудничество ЮНИДО с международными организациями-партнерами, в частности с ФАО, МОТ и ЮНЕП
7. Осуществление Соглашения о сотрудничестве с ПРООН
8. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, в том числе:
  - a) сотрудничество Юг-Юг;

- 
- b) Региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна;
  - c) доступ ЮНИДО к средствам Глобального экологического фонда
9. Деятельность Объединенной инспекционной группы
  10. Вопросы персонала
  11. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
  12. Количество и продолжительность сессий
  13. Подготовка к двенадцатой сессии Генеральной конференции
  14. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать четвертой сессии
  15. Утверждение доклада.
- c) постановил провести свою тридцать третью сессию 25-27 июня 2007 года.

*5-е пленарное заседание,  
1 декабря 2006 года*

## Приложение II

### Документы, представленные Совету на его тридцать второй сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
IDB.32/1	1	Предварительная повестка дня
IDB.32/1/Add.1	1	Аннотированная предварительная повестка дня
IDB.32/2	2	Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его двадцать второй сессии
IDB.32/3 PBC.22/3	2(a)	Доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый период с 1 января 2004 года по 31 декабря 2005 года
IDB.32/4 PBC.22/4	2(a)	Доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2004-2005 годов. Представлен Генеральным директором
IDB.32/5 PBC.22/5	2(c)	Финансовые положения и финансовые правила. Доклад Генерального директора
IDB.32/6 PBC.22/6	2(d)	Мобилизация финансовых ресурсов. Доклад Генерального директора
IDB.32/7	2(b)	Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора
IDB.32/8 PBC.22/8 IDB.32/8/Add.1	2(e)	Рамки среднесрочной программы на 2008-2011 годы. Предложения Генерального директора
IDB.32/9	6	Количество и продолжительность сессий. Записка Секретариата
IDB.32/10	5	Вопросы персонала. Доклад Генерального директора
IDB.32/11	3	Резюме совместной оценки хода осуществления Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций. Записка Генерального директора
IDB.32/12	2(f)	Международные стандарты учета в государственном секторе. Записка Секретариата
IDB.32/13	4	Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, в том числе сотрудничество Юг-Юг и региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна. Доклад Генерального директора



<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
IDB.32/14	3	Замечания руководства в отношении совместной оценки хода осуществления Соглашения о сотрудничестве между ЮНИДО и ПРООН. Записка Генерального директора
IDB.32/15	–	Списки государств, включенных в Приложение I к Уставу ЮНИДО. Записка Секретариата
<b>Документы зала заседаний</b>		
IDB.31/CRP.1	1	List of documents
IDB.31/CRP.2	2(b)	Status of assessed contributions. Note by the Secretariat
IDB.31/CRP.3	5	List of staff of the UNIDO Secretariat. Submitted by the Secretariat
IDB.31/CRP.4	7	Provisional agenda and date of the thirty-third session. Note by the Director-General
IDB.31/CRP.5	2(e)	Medium-term programme framework, 2008-2011. Proposals of the Director-General
IDB.31/CRP.6	4	UNIDO access to the Global Environment Facility. Note by the Secretariat
IDB.31/CRP.7	4	Regional programme for Latin America and the Caribbean. Note by the Secretariat
IDB.31/CRP.8	-	List of participants